

sagrinyati

Bemäntlen, Verdecken. sakrýti, sakrývati,
sagarníti, sagríníati. tegere, velare,
obducere velum.

HIPOLIT: Dict. II,²⁴

sagriniati

Concelo, verbergen. skriti, skrivati, sakri-
vati, sagrinati.

sagrínjati

Occulto, wol verbergen. dóbru skrívati,
fakrívati, sagrínati, taýti.

sagriniati

Verbergen. skriti, skrívati, tayti, sagrínîati,
sagèrnîti, sakrîti. Abdere, abscondere, occultare,
occulere, tegere, Contegere.

sagrinyati

Vorgeben, entschuldigung für^{er}enden. pèkrí-
vati, sagrinati, napréj dajáti, se sgovár-
jati. praetexere, obtendere.

sagrijati

Tego.

tegori aliquid mendacio. etiam non luges verbetur.
sagrijati, s. laphuz sagrijati.

HIPOLIT: Dict. I, 658

pagrinjati

Tegumentum,

Flagitiorum tegumenta quaerere. dea stalok Ser-
bergen. to shelmarijo fabrijti, vkrjti, himbo
pagrinjati.

HIPOLIT: Dict. I, 658

sagrínjati

Celo, verbergen, heimlich halten. skriti,
skrívati, skritu ali skrívnu dershati, tayti,
molzháti, sakrívati, sagrínjati.

sagrivati

Velo,

scelus scelere velare. ein laster mit dem andern
Verdecken. éno pregréjho s'to drúgo sakrívati,
sagriniati.

ragrinjati

Dissimulo,

*-dissimulare odium. den has verhellen. tu sou
raštvu mivati, fadrite, ragrinati.*

magrinjati

Occulto,

occultare rem aliquam alicui. etwas vor einem
verbergen. eno rejzh pred énim skrivati, magri-
nati.

sagrinyati

Obtentus,
secundae res mire sunt vitjys obtentui. wer
glückseelig ist, kan seine laster leicht ver-
bergen. katéri je srézhen, móre lahkà svóje
tadle sakrivati, sagriniati.

ragrinjati

Pallio, bemäntlen. apertam rem palliare. ein
offenbare sach bemäntlen, vertuschen. éno snáno
ozhítno rejzh řagarníti řagrínati, skrívati, řa-
krívati, řataýti, potaýti, potihíniti.

sagrivati (se)

sich wehren. se braníti, sakrívati, sagrí-
níati, saflániati, savárovati, sashírmati.
se defendere, tegere, protegere.

magrinjava

Obtentus, Verdeckung, fürwendung. řagárnejne,
řagrináva, odéya, naprèjdájne, éna řunájna svit-
lùst ali shejn. naprèjdávik, ali naprèjdavájne.

magrinjek
- inik

Praetextus, fürwand, deckmantel. himba, pishkou
úrfhoh. en kúnften lagrinik éniga napréjvřetjá,
falsh naprèj dajánie.

xagrísti

Reforbeo,
reforbere voces. die wörter verschlucken. te
befséjde poshírati, řagrísti.

HIPOLIT: Dict. I , 567

magrísti

Subglutio,
subglutire dolores. den schmerzen verbeissen.
to bolezhíno, ali fhálost poshréjti, fagrífniti,
fagrísti.

sagrísti

den schmerzen Vertrucken. shaloft ali boléjsen
v'fe sagrísti, samolzháti, s'molzhániam sakrí-
vati. Dolorem animi vultu tegere: silentio Dis-
simulare, aegritudinem: dolorem supprimefe.

HIPOLIT: Dict. II, 220

magristi

Vertrucken, Verbergen. samolzháti, s'molzhá-
niam sagrífti, preglédati, pèrsanéfti, pèr-
kriti. silentio Dissimulare, supprimere, tegere.

HIPOLIT; Dict. II, 220

magristi
magriken

Suppressus,

dolor suppressus. Verheleter numerus. ina feder-
shana, samolshana ali magrifena bolexhina.

HIPOLIT: Dict. I, 649

сагривек
i

Mussatio, Verbeissung der red. saग्रिवек,
sili saग्रивејне тига govorjénia, smol'i
knenie.

HIPOLIT: Dict. I, 387

4

zagriženje

Mufatio, Verbeissung der red. řagrífik,
ali řagrířejne tígá govoreníá, vmólkneníe.

magnisniti

Premo,
dolorem premere. den schmerzen verhalten. to
fhálost fagrífñiti, per sébi faderfháti.

HIPOLIT: Dict. I , 505

sagrírñiti

Mufsito,

accipere et mufsitare injuriam. die Vnbild
leiden, vnd v^retrucken, als ob einen ein hund
gebissen hette. to feršhmàjd ali krivízo ter-
péjti inu per sèbi sagrírñiti, kóker debi ga
bil en pafs popádil.

ragríniti

Subglutio,

subglutire dolores. den schmerzen verbeissen.

to bolezhíno, ali fhálost pofhréjti, ragríniti,
ragrísti.

sagrísiniti

Verbeissen das lachen. ſmejſh sadersháti, ſe
od ſmejha sdèrsháti, ſmejſh sagrísiniti, shna-
ble gríſti. labia Comprimendo riſum Continere.

sagrísiniti

den Zorn stillen. fèrd potoláshiti, fèrd v'
fèbe sagrísiniti, sadershátì. iram Comprimere,
Cohibere, mollire, Contundere.

magrinxniti

Substringo,
bilem substringere. den Zorn demmen. to jéfo
mójstriti, magríniti.

HIPOLIT: Dict. I , 636

magixniti

Supprimo,
iram suppressere, den Horn hinderhalten. to ježo
saqrifniti, ali v' se pohrejtí.

HIPOLIT: Dict. I, 649

sagrivniti

Verschmerzen. sháloft v'f'ébe sagrísnniti, po-
shréjti: eno reizh oshalováti. Dolore prohi-
beri, molestiam Devorare.

magnet

Superintono, oben hineintonnern vnd thosen.
odsgóraj nóter fagarméjti, inu fahruméjti.

sagarmeti

Detono, hoch hinen boldern Pochen. od
vifsókiga garméjti, sagarméjti, divjáti
turnérati, se velíku shtimáti, snáfhati,
napihuváti, se vuftiti.

magmeti

Intono, idouneren, ertöhöneu, toben, Tochen.
magmeti, si'no pöofd'igniti, sa
péjti, duhiati ~~was~~, se napihovati, na
pohavati.

HIPOLIT: Dict. I ,320

ragrmeti

Retono,

fremitu cuncta loca retonant. alle ort haben
von dem knall erthönet. po vsih kráyh je od
tiga pózhka fagarmélu.

magrúti

Superintego, darüber decken. verhu lagerníti,
osgóraj fakríti.

magniti

Sepelio, begraben. stillen, verbergen. pokopáti,
řakopáti, potihíniti, potolářhiti, skríti, řager-
níti, skrívati.

HIPOLIT: Dict. I, 599

magreniti

Verdecken, decken. sakriti, sagorniti.
Tegere.

HIPOLIT: Dict. II, 207

magriti

Superobruo, mit erden, oder andern dingen Zu-
decken. s'parstjò, ali s'drúgimi rizhmý fafsúti,
fafsípati, fagarníti, pokriti, fagréniti.

magnum

Supervestio, überkleiden, bedecken. verhu
pblejahi, ograntati, magnum, sadriti.

HIPOLIT: Dict. I, 647

sagerniti

Überdecken. pregerníti, sagerníti: vèrhu
pokryti, sakryti. supervestire: superinte-
gere, super Contegere.

HIPOLIT: Dict. II. 202

sagarniti

† runcken machen. éniga vpyániti, opyániti,
napoyti, s'vínom sagarniti, vshléviti. Red-
dere ebrium, inebriare, obruere vino.

HIPOLIT: Dict. II, 200

magniti

Tuschen, Vertuschen. pokrítí, sagernítí, taýti,
sataýti, potlázhiti. Contegere, supprimere.

HIPOLIT: Dict. II, 201

magriti

Verhüllen, bedecken. sagarniti, pokr'iti,
sabr'iti. obtegero, velare.

HIPOLIT: Dict. II, 210

magniti

Verbraxen, Vertusken. magniti, potiti,
sabititi, pindriti. potoláshiti. Contegere,
supprimere.

HIPOLIT: Dict. II, 24

magriniti

Umdecken, rings umdecken. vse okúli pokrítí,
ogèrnítí, sagèrnítí. Circumtegere.

magniti

Tergum,

taurino circumdare tergo. mit einer Ochsenhaut
Umgeben. s' éno volóvsko néfho obdátí,
Jagarníti.

HIPOLIT: Dict. I, 664

magruti

Tego, decken, Verbergen. schützen. krýti, pokrýti, sakrýti, magarniti, sakrývati, skrývati, odéjti. braniti, várovati.

HIPOLIT: Dict. I

, 658

sagarniti

Einscharren, begraben. is semló sagarníti,
sagréniti, sakopáti. Humare.

sagrñiti

Decken, bedecken. pokrñti, sakrñti, ogarnñti,
sagrñiti: odéjti. S. tego, cooperio, Coper-
culo.

sagniti

Zumachen, Zudecken. pokríti, sakríti, sagar-
níti. Tegere, operire.

sagarniti

Zudecken. pokríti, sakríti, sagarníti. tegere,
operire.

magruti

Velo,

caput velare. das haubt Verhülen. to glavò
řagarníti, pokríti.

magniti

Velo, bedecken, Verbergen. fagríti, fagrívati,
pogarníti, fagarníti, skríti, skrívati.

sagarniti.

Zuthun, beschliessen. sapréjti, satisniti, sakleníti, sakléjpati, sagarníti. Claudere, Cludere, occludere, operire.

sagerniti

Circumtego, allenthalben bedekhen. povsôd
pokriti, sakrivati, sagerniti.

zagarniti

Circumvestio,
circumvestire dictis. mit worten verblenden.
s: besjejdami perkriti, sakrivati, zagarniti.

sageniti

Fürzichen. sagerniti, sakriti. obduere.

HIPOLIT: Dict. II, 67

paqrniti

Contumulo, vergraben, mit Erdeu bedekken.
fakapáti, s'perstjò pokrúti, fagerniti,
fagréniti.

sagerniti

Contego, zuedekhen verdekhen. pogarníti,
sagerníti, sakríti, pokríti.

zagrniti

Defodio.

Defodere aliquid in terram, in terrâ. in die Erde
vergraben. éno rejch v' sémlo, ali pod sémlo
zakopáti, zagarniti, zagréniti.

magniti

Bedecken. povrijiti, sagarniti. S. tego, velo,
operio.

HIPOLIT: Dict. II, 21

sagrūiti

Verbergen. skriti, skrivati, tayti, sagrīniati,
sagèrñiti, sakrīti. Abdere, abscondere, occultare,
occulere, tegere, Contegere.

sagrniti

Überziehen, bedecken. prevlejzhi, obvíti,
savíti, pretegníti, sakrítí, sagàrníti.
obducere, obtexere, superinducere.

sagarniti

Cooperio, bedekhen. pogerniti, pokrity, odéjti,
odéjvati, sagarniti.

sagerniti

Convelo, zuedekhen, mit einen Tuch überspreiten.
po- ali sakriti, po- ali sagerniti.

sagerniti

Dissimulo, verhellen, einem übersehen, durch
die finger sehen. sakríti, sagerníti,
perkríti, sanéfti, sanáfhati, permolzháti,
preglédati.

ragrúti

Foveo, warm halten, vnd zuedecken, erhalten,
günstig seyn. gorkù derfháti, inu fákriti,
ragerníti, obderfháti vun derfháti vardévati,
redíti. pervoszhíti.

magniti

Praetendo,
loetam speciem fraudi praetendere. den betrug
durch frölichkra^{ei}t bedecken. to golufýo is
vefséljam sakríti, fagarníti.

sagarniti

Praeteger, bedecken. pokríti, prekríti,
sagarníti, pogarníti.

zagrniti

Gravelo, verdeker. zagarniti, zakriti
naprij-ali sprédaj zapéti, perkriti.

HIPOLIT: Dict. I, 504

ragenti

Obfigillo, verdecken, heimlich halten.

Jaganti, obírnu dořhátí, Jagamováti
Japenrhátiti.

HIPOLIT: Dict. I, 403

magruti

Protego, bedecken, beschützen. fakríti, fakrí-
vati, fagarníti. brániti, favéjtniti, favarováti,
fashírmati, faslájmati.

magniti

Praepando, vor- oder für spanen, aufthun. na-
prèj pretégniti, sprédaj sagarníti, pregarníti.
odpréjti, óffnati.

magriti

Obnubo, verbergen, verbinden. skríti, fagar-
níti, favíti, sakríti, favéfati. obnubere ca-
put. das haubt verbinden. glavò favéfati.

paženiti

Operio, bedecken zuschliessen. pokríti,
pažarníti, odéjti, sapréjti.

ragrñiti

Occulo, verbergen. skñiti, řakñiti, řagan^ññiti.

sagarniti

Obtego, bedecken, zudecken, bemäntlen. pokríti,
fakríti, sagarníti, pregarníti.

ragariti

Obtego,
turpitudinem adolescentiae obtegere. die schand
seiner Jugend bedecken. to sramóto svóje mladó-
sti ragarníti, sakrívati.

HIPOLIT: Dict. I, 404, 405

magriti

Obvolvo,
obvolvere Caput. der kopf verhüllen. to glavò
fakríti, fagarníti.

ragrúti

Obtendo,

obtendere rationem turpitudini. ein schand entschuldigen, verdecken. éno nesrámnost, ali sramóto ifgovoríti fagovárjati, fagríti, fagarníti, faplájshiti.

zagrniti

Involvo, vmwinden, zusammen winden, bedecken,
verbergen, abhin welzen. řavýti, vkúpaj řvýti,
pokrýti, řagarníti, skrýti. prozh odvalíti.

magriniti

Pallio, bemäntlen. apertam rem palliare. ein
offenbare sach bemäntlen, vertuschen. éno fnáno
ozhítno rejzh ſagarníti ſagrínati, skrívati, ſa-
krívati, ſataýti, potaýti, potihíniti.

ragrúti

Intego, decken. kríti, pokrívati, ragarníti,
fakríti.

sagerniti

Pertego, gar zudecken. cilu pokríti, sakríti,
sagerníti, dokríti.

sagríti

Bemäntlen, Verdecken. sakrýti, sakrývati,
sagarríti, sagríníati. tegere, velare,
obducere velum.

magriti

Adoperio, zmedeokhen, verdeokhen. sakriti, pokriti,
sagernti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

magniti

Adoperio,

adoperire caput. das haupt verhüllen. glavó sagerúti,
savíti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 25

sagreniti

Advelo, zmedekken, verdekken. perkriti, sakriti,
ponkriti, sagreniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

sagermiti

Abdo, Verbergen, Verdecken. skriti, skrivati,
sarkriti, sagermiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

sagarniti

Circumobruo, allenthalben zuedekhen. povfód
pokríti, sakríti, sagarníti, pofsúti, pofsípati.

xagriti

Circumvestio, vmkhleiden, bedekken. obléjzhi,
ogvántati, pokríti, fagríri, fagarníti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

magniti

Tego,

Corpus veste tegere. den Leib mit einem Kleid
bedecken. ta shivòt si' enim grántam
lagarultti.

HIPOLIT: Dict. I, 658

Magniti

Matta, ein Maze, ein strodecke. éna is sláme,
ali f'lózhouja, ali f'bizhkka spleđéna odéjtou,
pókrou, ali spleteníza, s'katéro se kaj pokríva,
ali fagárne.

HIPOLIT: Dict. I

xageniti

Obumbro,

coma obumbrat humeros. das haar bedeckt die
Achseln. lafse fagarnejo te rame.

raagniti se

Protego,
ab imbre se protegere. sich wider den regen
bedecken. se fúper ta desh fadriti, fagarniti.

HIPOLIT: Dict. I, 523

magniti
magarjen

Tunica,

tunica tegi: mit dem Hund bedekt seyn. is
májno magárneu bití.

HIPOLIT: Dict. I, 688

magriti
magrijen

Verdict. sapid, magärnen. Sectus.

HIPOLIT: Dict. II, 207

magenti
magyen

Zugeschüttet, mit etwas bedeckt. pokrit, sakrit,
sagarnien. Tectus, Contectus.

ragruti
ragruju

Velatus, bedekt. fagrýt, fagárnen, pregárnen.

HIPOLIT: Dict. I , 698

ragriti
ragrija

Constratus, bedekt. sagáren, pokrit, pov
gáren.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 141

magniti
magnien

Fingstreckt. pretégner, sagárner. stextus.

HIPOLIT: Dict. II, 66

magriti
magrijen

Contectus, bedekt. prokrit, magárenen.

magriti
magrijen

Bedeckt. powijs, sagárnen. teitus, velētus.

HIPOLIT: Dict. II, 21

ragriti
ragriju

Adoperatus, bedeckt, verhüllt, počrit, ragérnen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 125

sagrñiti
sagrñju

Heimlich, Verdekt. skriven, skrit, skrivni, skrivan,
saktivan, sakrit, sagarnen. Arcanus, absconditus,
occultus, abditus, secretus.

ragreniti
ragrenjen

Instratus, bedeckt, überspreitet. odèjt,
pokrýt, řagérnen, odívèn, odéjvan.

ragreniti
ragrenén

Palliatus,
vfura palliata. ein bemantelte wucherey. éna
oplájszhena, ali fagárnena uhernýa.

ragruti
ragruten

Spongiatus, mit schaum bedeckt. s' jejnami
fagörner.

HIPOLIT: Dict. I, 620

ragniti
ragruju

Obtentus, fingerparnet, fingerwended.
ragruju, pretégnen, napréjdavàn,
napréjden.

HIPOLIT: Dict. I , 405

nagruti
nagrjen

Obtectus, bedeckt. pokrît, sakrît, sagârnên.

magruti
magrujen

Obstrusus, verborgen. skryt, fatáknem,
skriven, fagárnen.

magniti
magrijen

Opertus, zugedeckt, verborgen. fangärnen,
skryt, odiven.

HIPOLIT: Dict. I, 415

zagrniti
zagrnjen

Opertaneus, heimlich verborgen. skrýt,
řagárnen, řatajèn.

magriti
magrijen

Protectus, bedekt, vertediget. sakrit, sagár-
nen, sakrívan, brájnen, fashírman, favárovan.

ragriti
ragrijen

Obfitus, überzogen, bedeckt. prevléjzhen,
řagárnen, řakrýt. nivibus obfitum iter. ein
ganz verschneyeter weg. en presnejřhen poot.

zageniti
zagrjen

Fraetectus, vorher bedekt. sprédaj pokrît,
prekrît, řagárnén.

sagrmiti
sagrmitjén

Dissimulatus, verhellet, vertragen.
sagrivan, sagárnen: sanéfsen, sanáphan,
préglédan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 195

sagrniti
sagrnjen

Coopertus, zuegedekht. ogárnen, odéjt,
odéjvan, pokrit, sagárnen.

magriti
magryja

Reconditus, verborgen, verwahrt. skrýt
řakrýt, řagárnen, řatáknen, s'hrájnen.
habere aliquid reconditum. etwas verborgen
behalten. kejkej skrýtiga iméti.

ragniti
ragrijen

Luridus, Bleyfarb, schwartzgelb. Bleich vnd mit
den wollen bedekt. svinzhéne fárbe, ostúden,
negnúfsen, bléjde fárbe, s'volno fagárnen.

sagruti
sagruten

Obnuptus, bedeckte Jagärner, Jagrit.

HIPOLIT: Dict. I, 400

zagrniti
zagrnjen

Larvalis, Item larvatus, verbuzet, fastnacht-
buz, vermummet. shémast, na pust obléjzhen,
v'shéme napravlen, sakryt, samashkaríran zhes
obràs zagárnen, oblýzhen.

magniti
magrujen

Scena, Lugedeonte Felb, darina sîl die Comen-
dicnopiler iiber. Comedi. en fagârnen ali
prokrîjt vâder fa Comediante: tîdi éna
Comédia, ygrâ.

HIPOLIT: Dict. I / 588

xagniti
xagnjen

Vinum,
vino sepultus. Truncus. S'vinam zagárren.

HIPOLIT: Dict. I, 714

zagrniti
zagrujen

Tectus, Verdeckt, Verborgen, Verschwigen
hinterlistig. sakrýt, sagárnen, pokrýt, skryt,
samolzhàn, satajèn, pregnàn, podtúhnen, pre-
vérphen.

HIPOLIT: Dict. I , 658

sagrujen

^Truncken, Voll wein. vinén, trunzhen, sagár-
nen, pyán, zejplen, v'glávi tärzhen. Ebrius,
temulentus, vini plenus, vino gravis, Cra-
pula plenus.

HIPOLIT: Dict. II, 200